

Micro Hi-Fi System

MCM9
MCM11

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatelské príručky

Felhasználói útmutatók

MCM9



MCM11



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a mérési adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez 2 x AA/R06
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

maximális
- MCM7 45 W
- MCM8 40 W
névleges 15 W
készletléti állapotban < 0,6 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg

-MCM7 14,0 kg
-MCM8 14,3 kg

Befoglaló méretek

szélesség 175 mm
magasság 254 mm
mélység 196 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény

-MCM7 2 x 100 W MPO
..... 2 x 50 W RMS
-MCM8 2 x 150 W MPO
..... 2 x 75 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

№ талона (Card #)



PHILIPS РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

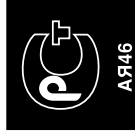
Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____





Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, шток и иных деталей с ограниченными сроком использования;
- г) ремонта или/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделий:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоманитолы, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеостройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превзойти официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс

Факс: (095)755-69-23

Русский ----- 6

Polski ----- 27

Česky ----- 47

Slovensky ----- 67

Magyar ----- 87

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Energy Star

As an ENERGY STAR® Partner, Philips has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



Általános tudnivalók

Tartozékok	88
Környezetvédelmi tudnivalók	88
Kezelési és biztonsági tudnivalók	88

A készülék kezelőszervei

A központi egység és a távirányító	89–90
Csak a távirányítón található kezelőgombok	90

Csatlakoztatás

Lépés 1: Az FM/MW antennák csatlakoztatása	91
Lépés 2: A hangszórók csatlakoztatása	92
Lépés 3: A hálózati tápfeszültségkábel csatlakoztatása	92
Lépés 4: Elemek behelyezése a távirányítóba .	92
A készülék működtetése a távirányítóval	92

Alapvető műveletek

Ki- és bekapcsolás	93
Átkapcsolás aktív üzemmódba	93
Átkapcsolás Eco Power készenléti módba ...	93
Átkapcsolás készenléti üzemmódba (a kijelzőn az óra látható)	93
Bemutató mód	93
Az óra beállítása	93
A kijelző fényerejének változtatása	94
Hangerőszabályozás	94
Hangszabályozás	94
Incredible Surround (Körülölelő hangzás) ...	94
Bass/Treble (Mély/magas)	94
Natural (flat sound) – (Természetes hangzás)	94

A lemezekkel végrehajtható műveletek

Lejátszható lemez	95
Lemezek behelyezése	95
A lejátszást irányító legfontosabb gombok	95
MP3/WMA lemezek lejátszása	96
Ismétlés (REPEAT) és véletlenszerű lejátszás (SHUFFLE)	96
Ismételt lejátszás	96
Véletlenszerű lejátszás	96
A lemezen található műsorszámok programozása	97
A program ellenőrzése	97
A program törlése	97

Műveletek a hangolóegységgel

Rádióállomások hangolása	98
Rádióállomások tárolása	98
A Plug & Play funkció használata	98
Automatikus tárolás	99
Kézi tárolás	99
Tárolt rádióállomás kiválasztása	99
Tárolt rádióállomás törlése	99
RDS	99
Böngészés az RDS információk között	99
Az RDS óra beállítása	99
HÍREK	100
A HÍREK funkció bekapcsolása	100

Magnetofon/Felvétel készítése

Kazetták lejátszása	101
A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók	101–102
A felvétel előkészítése	102
Felvétel készítése egyetlen gombnyomással .	102
A CD-lejátszó szinkron indítása felvétel készítésénél	102

Műveletek az időzítővel

Az időzítő beállítása	103
Az időzítő ki- és bekapcsolása	103
Az időzítő beállításának ellenőrzése	103
Az ébresztés ideiglenes kikapcsolása	104
Elalvás-időzítés beállítása	104

Egyéb készülékek csatlakoztatása

Külső forrás hallgatása	105
-------------------------------	-----

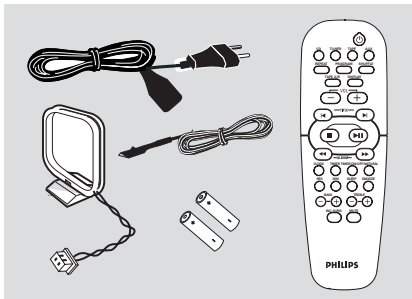
Műszaki jellemzők

Hibaelhárítás	107
---------------------	-----

Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó előírásainak.

A termék azonosításával és a alkalmazható áramrendszerrel kapcsolatban tekintse meg a készülék alsó vagy hátsó részén található típustáblát.

Tartozékok



- Távirányító két darab AA típusú elemmel
- MW hurokantenna
- FM vezetékes antenna
- Hálózati tápfeszültség kábel

Környezetvédelmi tudnivalók

A csomagolásnál csak a legszükségesebb anyagokat használtuk fel.

A csomagolás összeállításánál igyekeztünk három anyagot használni: karton (doboz), polisztirol hab (ütődéscsillapító távtartók) és polietilén (tasakok, habvédőelemek).

A készülék arra szakosodott vállalatok által újrahasznosítható alkatrészeket tartalmaz. Kérjük, hogy a használt berendezés, az elemek és a csomagolás anyagainak selejtezésekor vegye figyelembe a helyi hatályos hulladékártalmatlanítási előírásokat.

Kezelési és biztonsági tudnivalók

A készüléket ne tegye ki nedvesség, túlzottan magas hőmérséklet, por és víz hatásának.

– A készüléket, az elemeket és a lemezeket ne tegye ki nedvesség, eső, homok vagy túlzottan magas hőmérséklet káros hatásának (ideértve a berendezés közvetlen hőforrás vagy a napfény által történő fellemeledését). A lemeztálcát mindig tartsa zárva, így megakadályozza, hogy a lemezekre por kerüljön.

- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.

Ügyeljen a páralecsapódás megelőzésére

- Amikor a berendezést hirtelen hideg térből meleg térbe viszik át, a lemezekre a levegőben található vízgőz kicsapódhat. Ilyenkor a készülék nem tudja lejátszani a lemezeket. Ebben az esetben hagyja a berendezést a meleg térben mindaddig, amíg a kicsapódott vízgőz el nem párolog.

Ne zárja el a szellőzőnyílásokat

- Amennyiben a készüléket szekrényben, vagy zárt polcon helyezi el, a megfelelő szellőzés érdekében a készülék körül mindig hagyjon kb. 10 cm széles szabad helyet.

Hogyan bándjon a lemezekkel?

- A CD-lemez tisztítását szöszmentes, száraz ruhával végezze el; tisztítás közben egyenes, a lemez közepétől kifelé irányuló mozdulatokkal végezze a törölést. Ne használjon tisztítószereket, ugyanis azok károsíthatják a lemezt!
- Csak a lemez (írható/újraírható) felirattal ellátott oldalára írjon, az íráshoz kizárólag puha végű íróeszközt használjon.
- Ne érintse meg a lemez felületét, csak a széleinél fogva tartsa kézben.

A készülék tárolóhelyének tisztítása

- Gyengén mosószeres, enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa a felületeket. Ne használjon alkoholt, szeszt, ammóniát tartalmazó szereket és súrolószert se.

Mi a legmegfelelőbb hely a készülék számára

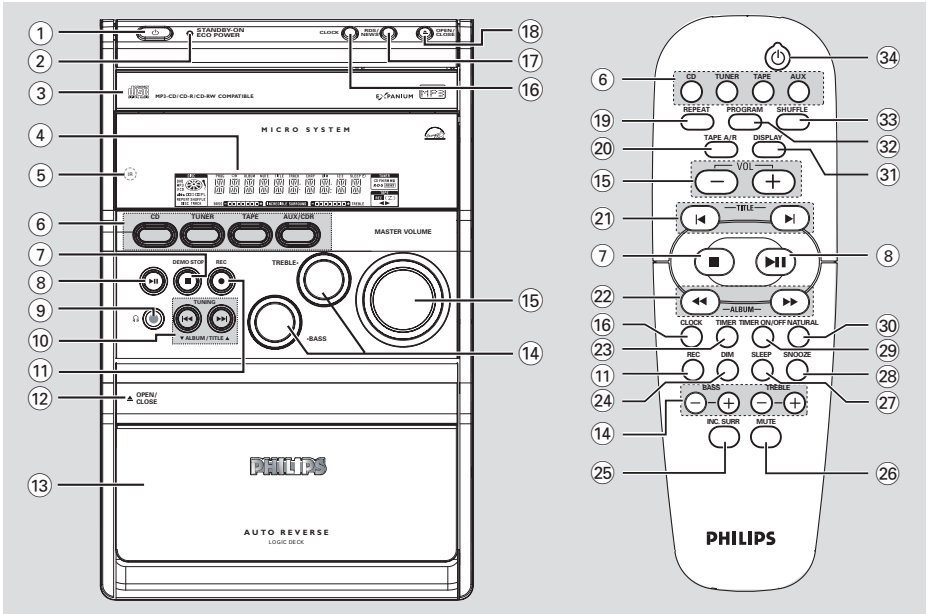
- A berendezést stabil, sima és lapos felületre helyezze.

Beépített biztonsági áramkör

- Különleges körülmények között a rendszer automatikusan készenléti módba kapcsolhat. Ebben az esetben hagyja, amíg a rendszer lehűl, csak utána kapcsolja be ismét.

A magnetofon alkatrészeinek megtisztítása

- Hogy a felvétel és lejátszás minősége jó maradjon, 50 üzemóra után tisztítsa meg az fejeiket, a tengely(ek)e)t és a gumigörgő(ke)t.
- A tisztításhoz tisztítófolyadékkal vagy alkohollal enyhén átitatott fűtítisztító pálcikát használjon.
- A fejeiket úgy is megtisztíthatja, hogy lejátszik egyszer egy tisztítókazettát.



A központi egység és a távirányító

① **STANDBY ON**

- Segítségével bekapcsolhatja a rendszert, vagy Eco Power készenléti módba állíthatja.
- *A készüléket általános készenléti módba kapcsolja.

② **ECO POWER** jelzőfény

- Ha a rendszer Eco Power készenléti módban van, a jelzőfény világít.

③ **Lemeztálcák**

④ **Kijelző**

⑤ **iR**

- A távirányítóval történő kommunikáció érzékelője, erre a pontra irányítsa a távirányítót.

⑥ **CD / TUNER / TAPE / AUX/CDR**

- A hozzá tartozó aktív üzemmód kiválasztása.
- **CD:** váltás CD üzemmódra.
- **TUNER (HANGOLÓEGYSÉG):** váltás az FM és az MW hullámhossz között.
- **TAPE:** váltás kazettás üzemmódra.
- **AUX/CDR:** váltás az AUX és a CDR üzemmódok között.

⑦ **DEMO STOP**

- Kilépés a műveletből.
- **CD:** a lejátszás leállítása vagy a program törlése.
- **TUNER (HANGOLÓEGYSÉG):** *a tárolt rádióállomás törlése.
- **TAPE:** a lejátszás vagy felvétel befejezése.

(Csak a központi egységen)

- *A bemutató mód ki- és bekapcsolása.

⑧ **▶||**

- **CD:** lejátszás elindítása/szüneteltetése.
- **TAPE:** a kazetta lejátszásának megkezdése, vagy lejátszás közben váltás a kazetta másik oldalára.
- **CLOCK (ÓRA):** váltás az óra és a perc beállítása között.

(Csak a központi egységen)

- **TUNER (HANGOLÓEGYSÉG):** *Plug & Play üzemmódba váltás és/vagy a tárolt rádióállomások telepítésének elindítása.

⑨

- Ide kell csatlakoztatni a fejhallgató kábelének csatlakozódugóját. Ebben az esetben a hangszórók nem működnek.

* = Nyomja meg a gombot és tartsa nyomva két másodpercnél hosszabb ideig.

A készülék kezelőszervei

⑩ TUNING ◀◀ ▶▶ (▼ALBUM/TITLE▲)

- CD: *előre vagy visszafelé keresés, album műsorszám kiválasztása.
- MP3/WMA: *kiválasztása lemezeiről vagy műsorszám kiválasztása.
- TUNER (HANGOLÓEGYSÉG): a rádió frekvenciaszabályozójának állítása.
- TAPE: vissza- vagy gyors előretekintés.
- CLOCK (ÓRA): az órák beállítására szolgál vagy a percek beállítására szolgál.

⑪ REC

- *A kazettára történő felvétel elindítása.

⑫ OPEN/CLOSE

- A magneton kazettatartójának kinyitása vagy bezárása.

⑬ Magnetofon

⑭ BASS/TREBLE (+ -)

- A mély (BASS) vagy a magas (TREBLE) hangszín kívánt szintjének beállítása.

⑮ MASTER VOLUME (VOL + -)

- Hangerőszabályzó.

⑯ CLOCK

- Óra kijelző módba kapcsolás vagy Belépés az óra beállítás üzemmódba.

⑰ RDS/NEWS

- Az RDS információk kiválasztása hangolóegység (tuner) módban.
- A hírek ki- ill. bekapcsolása egyéb módokban.

⑱ OPEN/CLOSE ▲

- a lemeztartó kinyitása vagy bezárása.

Csak a távirányítón található kezelőgombok

⑲ REPEAT

- Műsorszám/lemez/valamennyi programozott műsorszám ismétlése.

⑳ TAPE A/R

- Választás a kazettalejátszási módok közül: egy oldal lejátszása, mindkét oldal lejátszása, folyamatos lejátszás.

㉑ ◀ ▶

- MP3/WMA: műsorszám MP3/WMA műsorszám.
- CD: műsorszám kiválasztása.
- TUNER (HANGOLÓEGYSÉG): tárolt rádióállomás kiválasztása.
- TAPE: váltás a kazetta másik oldalára.

㉒ ◀ ▶

- MP3/WMA: kiválasztása MP3/WMA lemezeiről.
- CD: előre vagy visszafelé keresés.
- TUNER (HANGOLÓEGYSÉG): a rádió frekvenciaszabályozójának állítása.
- TAPE: vissza- vagy gyors előretekintés.
- CLOCK (ÓRA): az órák beállítására szolgál vagy a percek beállítására szolgál.

㉓ TIMER

- Az időzítő beállításainak megjelenítése vagy Belépés az időzítő beállítás üzemmódba.

㉔ DIM

- A kijelző fényerejének beállítása.

㉕ INC. SURR.

- A körülvevő hangzás funkciójának bekapcsolása vagy kikapcsolása.

㉖ MUTE

- A hang elnémítása vagy visszaállítása.

㉗ SLEEP

- Elalváskapcsoló beállítása.

㉘ SNOOZE

- Az ébresztés ideiglenes kikapcsolása.

㉙ TIMER ON/OFF

- Az időzítő funkció ki- és bekapcsolása.

㉚ NATURAL

- Természetes hanghatás beállítása.

㉛ DISPLAY

- Az album és az MP3/WMA lemez címének megjelenítése.

㉜ PROGRAM

- CD: műsorszámok programozásának indítása és jóváhagyása.
- TUNER (HANGOLÓEGYSÉG): *az automatikus/kézi tárolt programozás elindítása.
- CLOCK (ÓRA): választás a 12 vagy 24 órás időformátumok között.

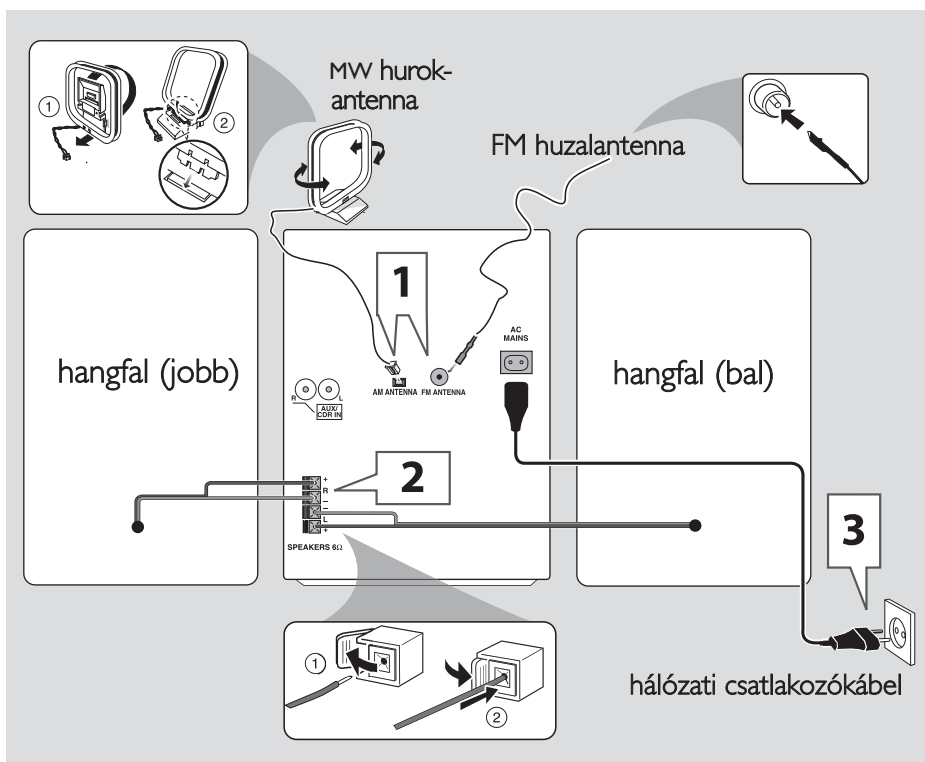
㉝ SHUFFLE

- A véletlenszerű lejátszás üzemmód ki- és bekapcsolása.

㉞ ⏻

- Átkapcsolás Eco Power készenléti üzemmódba.
- *Átkapcsolás készenléti üzemmódba.

* = Nyomja meg a gombot és tartsa nyomva két másodpercnél hosszabb ideig.



FIGYELEM!

- Kizárólag a tartozékként szereplő hangszórókat szabad használni.
- A legjobb hangminőség a központi egység és a hangszórók együttes használatával érhető el.**
- Más hangszórók használata a hangminőség romlásához és a készülék meghibásodásához vezethet.**
- A csatlakoztatásokat soha ne bekapcsolt állapotban végezze vagy változtassa meg.
- A hálózati tápfeszültségkábel csak azt követően dugja be a fali aljzatba, hogy már minden csatlakoztatást elvégzett.

Lépés 1: Az FM/MW antennák csatlakoztatása

- Az MW hurokantennát helyezze egy polcra, erősítse a falra vagy rögzítse egy állványon.
- Húzza ki az FM antennát, a végét pedig rögzítse a falhoz.
- Állítson az antennákon a legmegfelelőbb vételi minőség eléréséig.
- A nem kívánt zavaró hatások elkerülése végett az antennákat tv-készülékektől, videomagnóktól, egyéb elektromágneses forrásoktól távol helyezze el.
- A jobb FM sztereó vétel érdekében külső FM antenna csatlakoztatása javasolt.

Lépés 2: A hangszórók csatlakoztatása

A hangszórók kábeleit a SPEAKERS jelölésű csatlakozóegységhez kell csatlakoztatni, a jobb oldali hangszórót az "R" a bal oldalit pedig a "L", betűvel jelölt csatlakozóhoz. A színes (megjelölt) kábelt a "+" apólushoz, a fekete (jelöletlen) kábelt pedig a "–", pólushoz. Az ábrán látható módon teljesen illessze be a hangszóró kábelének végét a csatlakozóba.

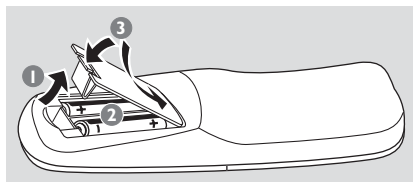
Megjegyzés:

- Győződjön meg róla, hogy a hangszóró kábeleit megfelelően csatlakoztatta. A nem megfelelő csatlakoztatás rövidzárlatot okozhat, ezzel károsíthatja a berendezést.
- Egy + / – csatlakozóegységhez csak egy pár hangszórót csatlakoztasson.

Lépés 3: A hálózati tápfeszültségkábel csatlakoztatása

Amikor a hálózati tápfeszültségkábel először csatlakoztatja a fali aljzatba, a kijelzőn az "AUTO INSTALL – PRESS PLAY" [AUTOMATIKUS BEÜZEMELÉS – NYOMJA MEG A PLAY (LEJÁTSZÁS) GOMBOT] üzenet jelenhet meg. Az összes elérhető rádióállomás eltárolásához nyomja meg a központi egységen a ►► gombot, a kilépéshez pedig a ■ gombot. (lásd: "Műveletek a hangolóegységgel").

Lépés 4: Elemek behelyezése a távirányítóba



- 1 Nyissa fel az elemház fedőlapját.
- 2 Helyezzen a távirányítóba két R06 vagy AA típusú elemet, de ügyeljen az elemek polarítására (+ –).
- 3 Helyezze vissza a fedőlapot.

A készülék működtetése a távirányítóval

- 1 Irányítsa közvetlenül a távirányítót a központi egységen található érzékelőre (iR).
- 2 A távirányítón lévő funkciókiválasztó gombok segítségével válassza ki az irányítani kívánt funkciót (pl. CD vagy TUNER).
- 3 Ezután válassza ki a végrehajtandó műveletet (pl. ►►, ◀◀, ▶▶).

FIGYELEM!

- Távolítsa el az elemeket a távirányítóból, amennyiben huzamosabb ideig nem használja őket vagy ha lemerültek.
- Ne használjon egyszerre új és régi elemeket, sem pedig különböző típusúakat.
- Az elemek veszélyes kémiai anyagokat tartalmaznak, emiatt az előírásoknak megfelelően kell őket ártalmatlanítani.

Ki- és bekapcsolás

Átkapcsolás aktív üzemmódba

- Nyomja meg a **CD, TUNER, TAPE** vagy az **AUX/CDR** gombot.

Átkapcsolás Eco Power készenléti módba

- Nyomja meg a **⏻** gombot.
→ Az ECO POWER gomb világitani kezd.
→ A kijelző elsötétül.

Átkapcsolás készenléti üzemmódba (a kijelzőn az óra látható)

- Nyomja meg és tartsa nyomva a **⏻** gombot.
→ Megjelenik az óra.
→ Készenléti módban a **CLOCK** gomb megnyomásával a készülék Eco Power készenléti üzemmódba kapcsolható.

Megjegyzés:

– Mielőtt a készüléket Eco Power készenléti vagy általános készenléti üzemmódba kapcsolja, győződjön meg róla, hogy a bemutató módot kikapcsolta.

Bemutató mód

Amikor a bemutató mód bekapcsolt állapotban van, a kijelzőn Eco Power készenléti vagy általános készenléti állapot esetén a rendszer által felajánlott különféle funkciók jelennek meg.

A bemutató üzemmód aktiválása

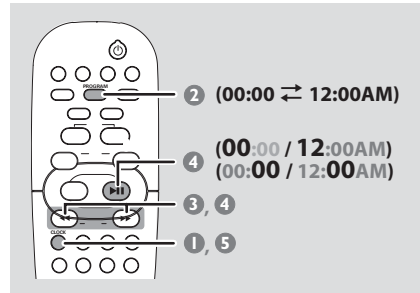
- Eco Power készenléti/általános készenléti üzemmódban nyomja meg és tartsa nyomva a **■** gombot a központi egységen, mindaddig, amíg a "MEM ON" [BEMUTATÓ BEKAPCSOLVA] üzenet meg nem jelenik.

A bemutató üzemmód kikapcsolása

- Nyomja meg és tartsa nyomva a központi egységen található **■** gombot, mindaddig, amíg a kijelzőn a "MEM OFF" [BEMUTATÓ KIKAPCSOLVA] üzenet meg nem jelenik.

Az óra beállítása

Az óra 12 és 24 órás formátumban is megjeleníthető (pl. "11:59 PM" vagy "23:59").



1. Nyomja meg a **CLOCK** gombot, és tartsa lenyomva addig, amíg a kijelzőn villogni nem kezd az óra.
2. A 12 és 24 órás formátum között a **PROGRAM** gomb megnyomásával válthat.
3. A **◀** vagy a **▶** (vagy a **◀◀ ▶▶**) hosszas megnyomásával) gombok többszöri megnyomásával állítsa be az órát.
4. A **▶▶** gomb megnyomásával váltsón át a percbéállításra, majd a **◀** vagy a **▶** (vagy a **◀◀ ▶▶** hosszas megnyomásával) és a **◀** gomb segítségével állítsa be a percet.
5. A beállítás tárolásához nyomja meg a **CLOCK** gombot.
→ Az óra működésre kész.

Óra megtekintése bármely aktív üzemmódban

- Nyomja meg egyszer a **CLOCK** gombot.
→ A kijelzőn néhány másodpercre megjelenik az óra.

Megjegyzés:

- A készülék áramtalanításakor az óra beállításai elvesznek.
- Amennyiben 90 másodpercig egyetlen gombot sem nyom meg, a készülék kilép az óra-üzemmódból.
- Az RDS jelekkel érkező információk alapján történő automatikus óra-utánállítással kapcsolatos tudnivalókat a következő helyen találja: "Műveletek a hangolégységgel – Az RDS óra beállítása".

A kijelző fényerejének változtatása

A kijelző fényerejét tetszés szerint beállíthatja.

- A DIM 1, DIM 2, DIM 3 vagy DIM OFF [FÉNYERŐ KIKAPCSOLVA] lehetőségek közül bármely aktív üzemmódban a **DIM** gomb többszöri megnyomásával válthat.
→ Megjelenik a **DIM** üzenet, kivéve DIM OFF üzemmódban.

Hangerőszabályozás

- A **MASTER VOLUME** (a távirányítón a **VOL + / -** gombok) funkció beállításával növelheti vagy csökkentheti a készülék hangerejét.
→ A "VOL MUTE" a legalacsonyabb hangerőszintet jelöli, a "0 dB" pedig a legmagasabb hangerőszintet.
- A hang ideiglenes kikapcsolása
● A távirányítón nyomja meg a **MUTE** gombot.
→ A lejátszás hang nélkül folytatódik, a kijelzőn a "MUTE" (NÉMÍTÁS) üzenet jelenik meg.
→ A némítás megszüntetéséhez nyomja meg ismét a MUTE gombot vagy növelje a hangerőt.

Hangszabályozás

Incredible Surround (Körülölelő hangzás)

Incredible Surround (Körülölelő hangzás)
A körülölelő hangzás funkciója virtuálisan megnöveli az elülső hangfalak közti távolságot, ezzel rendkívül átfogó, sztereo hangzást hozva létre.

- Az **INC. SURR.** gombot több ízben megnyomva.
→ Ha aktivizálja az **INCREDIBLE SURROUND** módot, a kijelzőn megjelenik.
→ Ha kikapcsolja a funkciót, a kijelzőn az "IS OFF" üzenet látható.

Bass/Treble (Mély/magas)

A BASS (mély hangszín) és a TREBLE (magas hangszín) funkció segítségével adhatók meg a hangprocesszor beállításai.

- A megfelelő magasságú vagy mélységű hangszín kiválasztásához forgassa el a **BASS** vagy a **TREBLE** ombot (vagy a távirányítón nyomja meg többször a **BASS + - / TREBLE + -** gombot).
→ Megjelenik a "BASS XX" vagy a "TREBLE XX" felirat. Az "XX" a következőképpen jelöli a hangzást:
Min → -2 ... → 0 → 1... → +2 → Max ...

Natural (flat sound) – (Természetes hangzás)

Ez a funkció lehetővé teszi a beállított hangzás ideiglenes kikapcsolását (pl.: térhatású hangzás - OFF, mély/magas hangszín - 0 dB).

- Nyomja meg a **NATURAL** gombot a távirányítón.
→ A gomb ismételt megnyomásával visszatérhet az előzőleg beállított hangzáshoz.
→ Az INC. SURR vagy a BASS/TREBLE gomb megnyomásával kikapcsolható a természetes hangzás.

FONTOS!

– A rendszer szabványos lemezek használatára készült. A váltószerkezet épsége és akadálytalan működése érdekében nem használjon semmilyen tartozékot, pl. lemezstabilizáló gyűrűket vagy lemezfedőlapokat.

– Egy tálcára csak egy lemezt helyezzen.

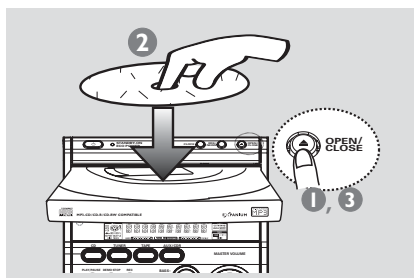
Lejátszható lemezek

A készüléken a következő lemezek játszhatóak le:

- Hangfelvételt tartalmazó audio-CD-k
- Lezárt írható (CD-R) és újrírható (CDRW) audio-CD-k
- MP3-CD-k (CD-lemezek MP3 típusú műsorszámokkal)
- WMA-CD-k (CD-lemezek WMA típusú műsorszámokkal)



Lemez behelyezése



- 1 Az lemeztálca kinyitásához nyomja meg az **OPEN/CLOSE**  gombot.
- 2 Címkezett oldalával felfelé helyezze be a lemezt. Kétoldalas lemezeknél a lejátszandó oldal legyen felül.
- 3 A lemeztálca zárásához nyomja meg újra az **OPEN/CLOSE**  gombot.
→ A kijelzőn az **"READING"** [OLVASÁS] üzenet jelenik meg. A lemezen lévő műsorszámok darabszáma és a lemez lejátszási ideje.

Megjegyzés:

– A megfelelő minőségű teljesítmény érdekében várja meg, amíg a készülék teljesen elolvassa a lemez(ke)t. Csak ezután végezze el a többi kívánt műveletet.

A lejátszást irányító legfontosabb gombok

A leírt műveletek a távirányítóval végezhetők el. Az ettől eltérő műveleteket külön jelezzük.

A lejátzás elindítása

- Nyomja meg a ►|| gombot.

Lejátszani kívánt műsorszám kiválasztása

- Nyomja meg többször a **◀** vagy a **▶** (vagy a **◀◀** **▶▶** hosszas megnyomásával) gombot, amíg a kívánt műsorszám meg nem jelenik.
- Véletlenszerű lejátszás (Shuffle) üzemmódban a **◀** gomb lenyomása nem befolyásolja a pillanatnyi lejátszást.

Egy adott részlet keresése lejátszás közben

- Nyomja meg és tartsa nyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ (vagy a ◀◀◀▶▶▶) hosszsz megnyomásával) gombot, majd a keresett részlet megtalálásakor engedje el a gombot.
- Az CD, készülék csökkenti lesz.
- Az MP3/WMA lemezeknél a hangerő csökkente lesz.

Lejátszás megszakítása

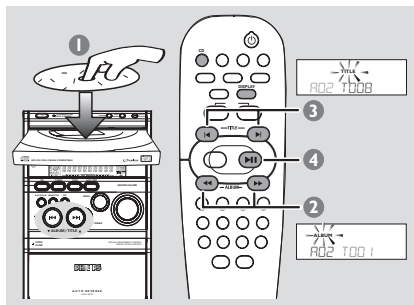
- Nyomja meg a ►|| gombot.
→ A lejátszást a gomb megnyomásával folytathatja.

Lejátszás megállítása

- Nyomja meg a  gombot.
→ Amennyiben a készülék harminc percnél tovább megállás üzemmódban van, automatikusan Eco Power készenléti üzemmódba kapcsol át.

A lemezekkel végrehajtható műveletek

MP3/WMA lemezek lejátszása



- 1 Helyezzen be egy MP3/WMA lemezt.
→ A lemezen található műsorszámok magas száma miatt a lemez olvasásának ideje akár tíz másodpercnél is több lehet.
→ A kijelzőn az "RXX TYYY" üzenet jelenik meg. Az üzenetben az "XX" az album számát, az "YYY" pedig a tétel számát jelöli.
- 2 A ◀▶ á megnyomásával (vagy a ◀▶▶▶ hosszas megnyomásával) válassza ki az albumot.
- 3 A ◀▶ á megnyomásával (vagy a ◀▶▶▶ hosszas megnyomásával) válassza ki az tételt.
- 4 A lejátszás elindításához nyomja meg a ▶▶ gombot.
- Lejátszás közben a **DISPLAY** gomb megnyomásával hívhatja elő az album és a tétel nevét.

Támogatott MP3/WMA lemezformátumok:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Legmagasabb tételszám: 400 (fájlnev hosszától függően)
- Albumok maximális száma: 40
- Támogatott mintavételezési frekvenciák: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Támogatott átviteli sebesség: 32~256 (kbps), változó átviteli sebesség
- ID3 címkék :V1,1,V2,2,V2,3,V2,4

FONTOS!

- A DRM védett WMA fájlok esetén használja a Windows Media Player 10 programot (vagy annak régebbi változatát) CD íráshoz/konvertáláshoz. Látogassa meg a www.microsoft.com weboldalt a bővebb tájékoztatás érdekében a Windows Media Player-ről és a WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management).

Ismétlés (REPEAT) és véletlenszerű lejátszás (SHUFFLE)

A különféle lejátszási módokat lejátszás közben és azt megelőzően is tudja változtatni.

Ismételt lejátszás

- 1 Nyomja meg egymás után többször a távirányítón lévő **REPEAT** gombot a következők kiválasztásához:

REPEAT TRACK	REPEAT DISC	REPEAT PROG TRACK	REPEAT PROG
(A)	(B)	(C)	(D)

- (A) – a jelenlegi műsorszám ismételt lejátszása.
- (B) – a jelenlegi lemez ismételt lejátszása.
- (C) – a jelenlegi programozott műsorszám ismételt lejátszása (csak akkor, ha a programozási üzemmód aktív).
- (D) – valamennyi programozott műsorszám ismételt lejátszása (csak akkor, ha a programozási üzemmód aktív).

- 2 A lejátszás folytatásához nyomja meg a **REPEAT** gombot, amíg az "OFF" üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

Véletlenszerű lejátszás

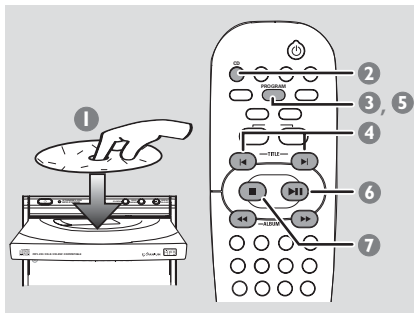
- A véletlenszerű lejátszás módot a távirányítón lévő **SHUFFLE** gombbal engedélyezheti.
→ A funkció engedélyezésének esetén a kijelzőn a **SHUFFLE** üzenet látható, az ismételt lejátszás módot (ha valamelyik ki lett választva) a készülék kikapcsolja.
→ Amennyiben a programozás mód aktív, csak a programozott műsorszámok lesznek véletlenszerűen lejátszva.

Megjegyzés:

- Az **OPEN/CLOSE** gomb megnyomása valamennyi ismétlés és véletlenszerű lejátszás mód törésével jár.

A lemezen található műsorszámok programozása

A programozást a lejátszás megállítása után lehet végrehajtani. A memóriában tetszőleges sorrendben 99 műsorszám tárolható.



- 1 Helyezze a kívánt lemezeket a tálcákra (lásd "Lemez behelyezése").
- 2 Lemez kiválasztásához nyomja meg a **CD** gombot.
- 3 A programozás megkezdéséhez nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
→ A **PROG** jelzőfény villogni kezd.
- 4 A **◀◀** vagy a **▶▶** (vagy a **◀◀▶▶▶▶** hosszas megnyomásával) gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt műsorszámot.
- MP3/WMA lemezek esetén a kívánt műsorszám és tétel kiválasztásához nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** és a **◀ / ▶** (vagy a **◀◀▶▶▶▶** hosszas megnyomásával) gombokat.
- 5 A programozás eltárolásához nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
- A többi műsorszám kiválasztásához ismételje meg a **4.~5.** lépéseket.
→ Amennyiben 99-nél több műsorszámot kíván beprogramozni, a kijelzőn a "**PROGRAM FULL**" [PROGRAM BETELT] üzenet jelenik meg.

- 6 A program lejátszásához nyomja meg a **▶▶** gombot.
- 7 A lejátszás megállításához és a programozás befejezéséhez nyomja meg egyszer a **■** gombot.
→ A **PROG** jelzés továbbra is látható, a programozás mód aktív marad.

Megjegyzés:

- Amennyiben a teljes lejátszási idő elérte a 100 percet vagy a programozott műsorszámok egyikének száma 30-nál nagyobb, a teljes lejátszási idő helyett a kijelzőn a "**---:--:--**" üzenet látható.
- Az MP3/WMA lemezeknél mindig a "**---:--**" jelenik meg.
- Amennyiben nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék a programozás üzemmódból húsz másodperc eltelte után kilép.

A program ellenőrzése

- 1 Állítsa meg a lejátszást és nyomja meg többször a **◀** vagy a **▶** (vagy a **◀◀▶▶▶▶** hosszas megnyomásával) gombot.
- 2 A **▶▶** gombot megnyomva a lejátszást a jelenlegi programozott műsorszámtól kezdve kezdheti el.

A program törlése

- Állítsa meg a lejátszást, majd a törléshez nyomja meg a **■** gombot.
VAGY

Nyomja meg a lemeztálcán az **OPEN/CLOSE ▲** gombot.

→ Eltűnik a **PROG** jelzés, a kijelzőn a "**PROGRAM CLEAR**" [PROGRAM TÖRÖLVE] üzenet látható.

Megjegyzés:

- Amennyiben a készüléket áramtalanítja, vagy más funkciómódba kapcsol át, a program el fog veszni.

Automatikus tárolás

Az automatikus tárolást egy kiválasztott eltárolt számtól kezdheti meg.

- 1 Hangolóegység üzemmódban nyomja meg a **◀** vagy a **▶** (vagy a **◀◀ ▶▶**) hosszas megnyomásával) gombot a tárolási szám kiválasztásához.
- 2 Nyomja meg és tartsa nyomva a **PROGRAM** gombot, amíg a kijelzőn az "RADIO" üzenet meg nem jelenik.
→ Ha egy rádióállomást már egyszer egy szám alatt eltárolt a készülék, akkor nem tárolja el még egyszer, különböző szám alatt.
→ Ha nem adott meg tárolási számot, az automatikus tárolás az egyes számtól indul, és valamennyi előző tárolást felülír.

Kézi tárolás

Igény szerint választhatja kizárólag kedvenc rádióállomásainak eltárolását is.

- 1 Hangolja a készüléket az adott állomásra (lásd: "Rádióállomások hangolása").
- 2 Nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
→ A tárolási szám villogni kezd. Ha az állomást másik szám alatt kívánja tárolni, nyomja meg a **◀** vagy a **▶** (vagy a **◀◀ ▶▶**) hosszas megnyomásával) gombot.
- 3 A rádióállomás eltárolásához ismét nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
- Újabb rádióállomások eltárolásához ismételve meg az **1.~3.** lépéseket.

Tárolt rádióállomás kiválasztása

- Hangolóegység üzemmódban nyomja meg a **◀** vagy a **▶** (vagy a **◀◀ ▶▶**) hosszas megnyomásával) gombot.
→ A kijelzőn megjelenik a tárolási szám, az állomás frekvenciája és hullámsávja.

Tárolt rádióállomás törlése

- Nyomja meg és tartsa nyomva a **■** gombot amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "DELETE" [TÁROLT ÁLLOMÁSTÖRÖLVE] üzenet.
→ A tárolt állomást a készülék törli.
→ A nagyobb szám alatt tárolt rádióállomások tárolási számát a berendezés eggyel csökkenti.

RDS

Az RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) szolgáltatás segítségével az FM sávon működő rádióállomások kiegészítő információkat is tudnak sugározni. Amennyiben a készülék RDS jeleket sugárzó állomás jeleit veszi, a kijelzőn az **RDS** jelzés és az állomás neve jelenik meg.

Böngészés az RDS információk között

- Amikor a készülék RDS jeleket sugárzó FM állomásra van hangolva, nyomja meg a **RDS/NEWS** gombot az alábbi információk megjelenítéséhez (amennyiben elérhetőek):
 - Állomás neve
 - A műsor típusa (például: hírek, sport, szórakoztatás stb.)
 - Szöveges rádióüzenetek
 - Frekvencia

Az RDS óra beállítása

Néhány RDS jeleket sugárzó állomás percenként valós időadatokat is sugároz. A készülék órája az RDS jellel együtt sugárzott időjel segítségével beállítható.

- 1 A készüléket FM hullámsávon RDS állomásra kell hangolni ("Rádióállomások hangolása").
- 2 Nyomja meg **kétszer** a **CLOCK** gombot.
- 3 Nyomja meg a **RDS/NEWS** gombot.
→ A kijelzőn a "SEARCH RDS TIME" [RDS IDŐ KERESÉSE] üzenet jelenik meg.
→ Amikor a készülék vette az RDS időt, tárolja a pontos időt.
→ Abban az esetben, ha a rádióállomás kilencven másodpercen belül nem sugároz RDS jeleket, a kijelzőn a "NO RDS TIME" [NINCS RDS IDŐ] üzenet jelenik meg.

Megjegyzés:

– Néhány RDS jeleket sugárzó állomás a valós időadatokat percenként sugározza. A sugárzott idő pontossága az azt sugárzó rádióállomástól függ.

HÍREK

A hangolóegységet úgy is be lehet állítani, hogy a készülék CD-lemez vagy külső forrás hallgatása közben átkapcsol az RDS rádióállomás által sugárzott hírekre. Ez a funkció csak akkor működik, ha a rádióállomás a hírek sugárzása előtt HÍREK jeleket is továbbít.

FONTOS!

A HÍREK funkciót a HANGOLÓEGYSÉG funkciómód kivételével bármelyik módból aktiválhatja.

A HÍREK funkció bekapcsolása

- 1 Nyomja meg az **RDS/NEWS** gombot bármely aktív módban, amíg a kijelzőn a "NEWS" [HÍREK] üzenet meg nem jelenik.
→ Megjelenik a **NEWS** jelzés.
→ A készülék végigkeresi az első 5 helyen eltárolt állomást és vár az állomásokon sugárzott Hírműsor adatokra.
→ A HÍREK keresése közben a pillanatnyilag aktív üzemmód zavartalanul működik tovább.
 - 2 Amikor a készülék HÍREK sugárzását észleli, hangolóegység üzemmódba vált át.
→ A **NEWS** jelzőfény villogni kezd.
- Amennyiben az első öt tárolt állomás között nem talált híreket sugárzó RDS állomást, a rendszer kilép a HÍREK funkcióból.
→ A kijelzőn a "NO RDS NEWS" [NINCS RDS HÍREK] üzenet jelenik meg.

Megjegyzés:

- A HÍREK funkció előtt ki kell lépnie a hangolóegység üzemmódból.
- A HÍREK funkció aktiválását megelőzően győződjön meg arról, hogy az első öt tárolt állomás között valóban van RDS jeleket sugárzó csatorna.
- A HÍREK funkció minden egyes aktiválásakor csak egyszer működik.

A HÍREK funkció törlése

- Nyomja meg ismét a **RDS/NEWS** gombot, vagy kapcsolja a készüléket hangolóegység üzemmódba.
VAGY

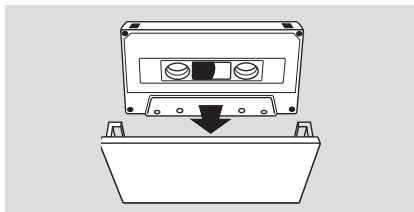
A hírek sugárzása közben nyomjon meg bármilyen forrásgombot, amellyel a vonatkozó funkciómódba léphet.

FONTOS!

- Mielőtt lejátszana egy szalagot, ellenőrizze, hogy nem laza-e; ha igen, akkor feszítse meg egy ceruza segítségével. A lazán felcsévelt szalag begyűrődhet vagy becsípődhet a mechanikába.
- A C-120 típusú szalag rendkívül vékony, ezért könnyen deformálódik és károsodik. Nem ajánlatos ilyen szalagot használni ebben a rendszerben.
- A szalagokat szobahőmérsékleten tárolja, és ne tartsa mágneses tér (például transzformátor, televízió, hangfal) közelében.

Kazetták lejátszása

- 1 A **TAPE** gomb megnyomásával váltson át kazettás üzemmódra.
- 2 Nyomja meg az **OPEN/CLOSE**  gombot a kazettaajtó kinyitásához.
- 3 Helyezze be a lejátszani kívánt kazettát, majd zárja vissza az ajtót.
→ A kazettát nyitott szélével lefelé, a bal oldalra teljesen visszacsévelve helyezze be.



- 4 Nyomja meg a **▶||** gombot a lejátszás elindításához.

A kazetta másik oldalának lejátszása

- Nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot a távirányítón.
→ Lejátszás közben a készülék **▶||** gombjának megnyomásával válthat a kazetta másik oldalára.
→ A választott oldalnak megfelelően az **◀** (ELŐRE) vagy a **▶** (VISSZA) jelzés látható a kijelzőn.

Váltás más lejátszási módra

- A távirányító **TAPE A/R** gombjának ismételt megnyomásával válthat át egyik lejátszási módról a másikra.
 : csak a kazetta egyik oldalának lejátszása.
 : a kazetta mindkét oldalának lejátszása.
 : a teljes kazetta folyamatos lejátszása a  gomb megnyomásáig, de legfeljebb 10 alkalommal.

Vissza- vagy gyors előrecsévélés

- 1 Fejezze be a lejátszást, majd, és nyomja meg ismételt a **◀◀** vagy **▶▶** (vagy a **◀◀▶▶** hosszas megnyomásával) gombot.
- 2 Ha be akarja fejezni a vissza- vagy gyors előrecsévélést, nyomja meg a  gombot.
→ A visszacsévélés ill. gyors előrecsévélés után a magnetofon automatikusan leáll.

A lejátszás befejezése

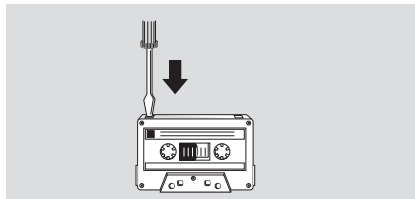
- Nyomja meg a  gombot.

Megjegyzés:

– A szalag vissza- vagy gyors előrecsévélése alatt kiválasztható másik hangforrás (például CD vagy TUNER).

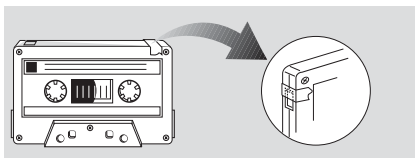
A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók

- Felvétel készítéséhez mindig IEC I típusú (normál) szalagot használjon.
- A felvételi szint beállítása automatikusan történik függetlenül a hangerő, DBB, DSC stb. beállításától.
- A szalag mindkét végén bevezető szalag van. A szalag elejére és végére nem készül felvétel hat-hét másodpercen keresztül.
- Ha el akarja kerülni a szalag szándékolatlan törlését, törje ki annak a szalagoldalknak a bal oldalán lévő fület, amelyet védeni kíván.



Magnetofon/Felvétel készítése

- Ha a kijelzőn a "CHECKTAPE" felirat látszik, az azt jelenti, hogy ki van törve a fül. Fedje le a nyílást ragasztószalaggal.



FONTOS!

– **Felvétel készítése csak akkor megengedett, ha nem sérti harmadik fél szerzői vagy más jogát.**

A felvétel előkészítése

- 1 Nyomja meg a **TAPE** gombot.
- 2 Helyezzen be olyan kazettát, amely alkalmas a felvétel rögzítésére.
- 3 A **◀** vagy a **▶** gomb megnyomásával válassza ki a felvételhez a kazetta megfelelő oldalát.
→ A kijelzőn **◀** betű jelzi az első oldalt.
→ A kijelzőn **▶** betű jelzi a másik oldalt.
- 4 A távirányító **TAPE A/R** gombjának ismételt megnyomásával választhat a felvételrögzítési módok közül.
→ Az **↔** választásakor csak a kazetta egyik oldalára készül felvétel.
→ Az **↔** választásakor a kazetta mindkét oldalára készül felvétel.
- 5 Készítse elő a felvenni kívánt műsor forrását.
CD – helyezze be a lemezt a lejátszóba.
TUNER – hangolja be a kívánt rádióállomást.
AUX/CDR – csatlakoztassa a külső berendezést.

Amikor a felvétel folyamatban van:

→ A **REC** felirat villog a kijelzőn.

- Nem lehet átváltani a kazetta másik oldalára.
- Nem lehet más forrásra lejátsszani.
- Nem lehet az időzítő funkciót aktiválni.

Felvétel készítése egyetlen gombnyomással

- 1 A **CD, TUNER** vagy **AUX** gombot megnyomva válassza ki a kívánt hangforrást.
- 2 Indítsa el a lejátszást a kiválasztott felvételt hangforráson.
- 3 A felvétel megkezdéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a **REC** gombot.

A felvétel befejezése

- Nyomja meg a készüléken a **■** gombot.

Megjegyzés:

– Az egyetlen gombnyomással történő felvételkészítés **TAPE** módban nem lehetséges, a "SELECT SOURCE" üzenet jelenik meg a kijelzőn.

A CD-lejátszó szinkron indítása felvétel készítésénél

- 1 Nyomja meg a **CD** gombot.
- A **◀** vagy a **▶** (vagy a **◀◀ ▶▶**) hosszas megnyomásával) gombot megnyomva válassza ki azt a számot, ahol a felvétel kezdődjön.
→ Beprogramozhatja a számokat olyan sorrendben, ahogy felvenni szeretné (lásd "A lemezekkel végrehajtható műveletek – A lemezen található műsorszámok programozása").
- 2 A felvétel megkezdéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a **REC** gombot.
→ A lemez lejátszása automatikusan elkezdődik.

Másik szám kiválasztása felvétel közben

- 1 A **▶▶** gombot megnyomva szakítsa meg a felvételt.
- 2 A **◀** vagy **▶** gombot megnyomva válassza ki a kívánt számot.
- 3 A **▶▶** gombot megnyomva folytassa a felvételt.

A felvétel befejezése

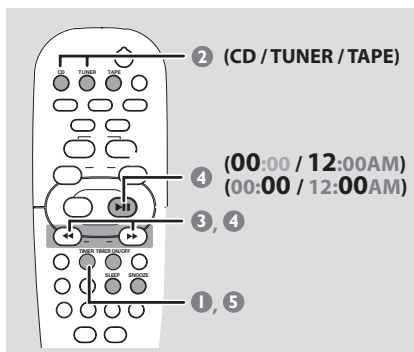
- Nyomja meg a **■** gombot.
→ A felvétel és a lemez lejátszása egyszerre fejeződik be.

Az időzítő beállítása

A készülék egyfajta ébresztőóraként az előre beállított időben automatikusan CD, HANGOLÓEGYSÉG vagy TAPE üzemmódba kapcsol.

FONTOS!

- Az időzítő beállítása előtt győződjön meg róla, hogy az óra pontosan van-e beállítva.
- Felvétel készítése közben az időkapcsoló nem kapcsol be.
- Az ébresztés hangereje fokozatosan emelkedik, amíg el nem éri a legutóbb beállított értéket. Ha a legutóbb beállított hangerő túl alacsony, akkor az előre meghatározott legkisebb hallható fokozatig emelkedik tovább.



- 1 A távirányítón nyomja meg a **TIMER** gombot.
→ A jelzés villog.
- 2 Az ébresztés forrásának kiválasztásához nyomja meg a **CD, TUNER** vagy az **TAPE** gombot.
→ A kiválasztott forrás jelzése folyamatosan világít, míg a többi villog.
- 3 A vagy a (vagy a hosszas megnyomásával) gombok többszöri megnyomásával állítsa be az órát.
- 4 A gomb megnyomásával váltson át a percbéállításra, majd a vagy a (vagy a hosszas megnyomásával) és a segítségével állítsa be a percet.

- 5 A beállítás tárolásához nyomja meg a **TIMER** gombot.
→ Az időzítő a beállítást követően mindig aktív marad.
→ az ikon a kijelzőn marad. Az jelzi, hogy az időzítő aktív.

- **Az előre beállított időben a készülék a kiválasztott forrást 30 percig játssza ill. sugározza, majd ezt követően Eco Power készenléti módba kapcsol** (feltéve, hogy az eltelt idő alatt semmilyen gombot nem nyomtak meg a készüléken).
→ **CD** – a lemez első műsorszámának lejátszása. Ha a lemeztálca üres, a rádiókészülék kapcsol be.
→ **TUNER** – az utoljára hangolt állomást játssza.
→ **TAPE** – a kazetta lejátszása.

Az időzítő ki- és bekapcsolása

- A távirányítón lévő **TIMER ON/OFF** gombbal aktiválhatja az utolsó beállítást illetve kikapcsolhatja az időzítőt.
→ Bekapcsolás után a beállított időpont néhány másodpercig látható lesz, majd a készülék visszatér az utolsó aktív forráshoz vagy készenléti üzemmódban marad.
→ Kikapcsoláskor a kijelzőn az "OFF" [KIKAPCSOLVA] üzenet jelenik meg.

Megjegyzés:

– Amennyiben 90 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék kilép az időzítő beállítása üzemmódból.

Az időzítő beállításának ellenőrzése

- A távirányítón nyomja meg a **TIMER** gombot.
→ Bekapcsolás után a beállított időpont néhány másodpercig látható lesz, majd a készülék visszatér az utolsó aktív forráshoz vagy készenléti üzemmódban marad.

Az ébresztés ideiglenes kikapcsolása

A Szundi funkciót csak az ébresztő funkció 30 másodpercig alatt használhatja.

- 1 Az ébresztés megkezdése után a távirányítón nyomja meg a **SNOOZE** gombot.
→ A készülék öt percre készenléti üzemmódba kapcsol. Ezt követően visszatér a legutóbb kiválasztott ébresztési forráshoz.
- 2 A Szundi funkció törléséhez nyomja meg a **SNOOZE** gombot még egyszer.

Elalvás-időzítés beállítása

Ez a funkció a készüléket egy előre beállított időpontban Eco Power készenléti üzemmódba kapcsolja.

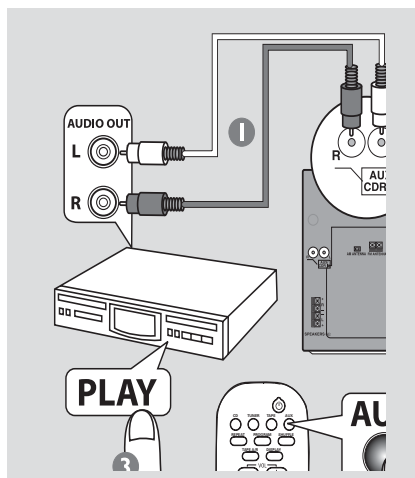
- 1 Nyomja meg többször egymás után a **SLEEP** gombot a távirányítón, amíg el nem éri a kívánt időpontot.
→ Az alábbiak közül választhat (időtartam percben):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 →
OFF [K] → 15 ...
→ A **SLEEP** üzenet jelenik meg, kivéve "OFF" [KIKAPCSOLVA] üzemmódban.
→ A beállítás megtekintéséhez vagy módosításához ismételje meg a fenti lépéseket.
- 2 Mielőtt Eco Power készenléti módba kapcsolna, a rendszer 10 másodpercig visszazámol a kijelzőn.
"SLEEP 10" → "SLEEP 9" ... →
"SLEEP 1" → "SLEEP"

Az elalvás-időzítés törlése

- Nyomja meg többször egymás után a **SLEEP** gombot, amíg a kijelzőn az "OFF" [KIKAPCSOLVA] üzenet meg nem jelenik, vagy nyomja meg a **STANDBY ON** gombot.

Külső forrás hallgatása

A csatlakoztatott külső hangforrást saját készüléke hangszóróin keresztül hallgathatja.



Megjegyzés:

- Valamennyi hangszabályzási funkció (INC SURR pl.) elérhető.
- A csatlakoztatás és a helyes használat részleteivel kapcsolatban mindig tekintse meg a csatlakoztatandó berendezés használati útmutatóját.

- 1 A vörös/fekete audiókábelek segítségével csatlakoztassa a készülék **AUX/CDR IN (R/L)** csatlakozóit a másik audio/vizuális berendezés (tv-készülék, videomagnó, DVD-lejátszó, lézerlemez-lejátszó, vagy CD-író) AUDIO OUT csatlakozóihoz.

→ Ha a készülék csak egyetlen hangkimenettel rendelkezik, azt a bal oldali AUX/CDR IN csatlakozóhoz csatlakoztassa. Használhat olyan kábelt is, amely egy kábelből "kettőt csinál" (cinch-kábel), de a kimeneti hang így is monó marad.

- 2 Nyomja meg többször az **AUX/CDR** gombot.

→ Amikor tv-készüléket, videomagnót vagy lézerlemez-lejátszót csatlakoztat, az "AUX" funkciót válassza.

→ Amikor CD-írót vagy DVD-lejátszót csatlakoztat, akkor az "AUX/CDR" funkciót válassza.

- 3 A lejátszás megkezdéséhez a csatlakoztatott berendezésen nyomja meg a PLAY gombot.

Műszaki jellemzők

ERŐSÍTŐ

Kimeneti teljesítmény	
- MCM9	2 x 100 W MPO 2 x 50 W RMS(1)
- MCM11	2 x 150 W MPO 2 x 75 W RMS(1)
Jel-zaj arány	≥ 75 dBA (IEC)
Frekvenciafelvétel	50 – 20000 Hz, –3 dB
Bemeneti érzékenység	
AUX/CDR be	500 mV / 1 V
Kimenet	
Hangszórók	≥ 6 Ω
Fejhallgatók	32 Ω – 1000 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

LEMEZJÁTSZÓ

Programozható műsorszámok	99
Frekvenciafelvétel	20 – 20000 Hz, –3 dB
Jel-zaj arány	≥ 76 dBA
Csatorna-elkülönítés	≥ 60 dB (1 kHz)
MPEG 1 réteg 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3/WMA-CD átviteli sebesség	32–256 kbps (128 kbps javasolt)
Mintavételezési frekvenciák	32; 44,1; 48 kHz

HANGOLÓEGYSÉG

FM hullámhossz-tartomány	87,5 - 108 MHz
MW hullámhossz-tartomány	531 - 1602 kHz
Tárolható rádióállomások száma	40
Antenna	
FM	75 Ω vezeték
MW	Hurokantenna

MAGNETOFON

Frekvenciaátvitel	
CrO ₂ szalag (II-es típus)	80 – 12 500 Hz (-8 dB)
Normál szalag (I-es típus)	80 – 12 500 Hz (-8 dB)
Jel/zaj viszony	
CrO ₂ szalag (II-es típus)	≥ 50 dBA
Normál szalag (I-es típus)	≥ 47 dBA
Szalagssebesség ingadozása	≤ 0,4% DIN

HANGSZÓRÓK

Rendszer	2 utas, Bass reflex
Impedancia	6 Ω
Mélyhangszóró	1 x 5,25", alumínium kúp
Magashangszóró (MCM9)	2 mm-es (2"), ferrofluidal hűtött, kónuszos, kupolaszerű magassugárzó
Magashangszóró (MCM11)	Szalaghangszóró
Méretek (szél x mag x mély)	
-MCM9	175 x 254 x 196 (mm)
-MCM11	175 x 254 x 215 (mm)
Súly	
-MCM9	Egyenként 3,0 kg
-MCM11	Egyenként 3,1 kg

ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK

Anyag/kivitel	Polisztirol / fém
Hálózati tápfeszültség	220 – 230 V / 50 Hz
Áramfogyasztás	
Működés közben	
- MCM9	45 W
- MCM11	40 W
Általános készenléti állapotban:	< 15 W
Eco Power készenléti állapotban	< 0,6 W
Méretek (szél x mag x mély)	175 x 252 x 350 (mm)
Súly (hangszórók nélkül)	5,0 kg

A készülék külső megjelenése és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül változhatnak.

FIGYELEM!

A készülék javítását semmilyen körülmények között ne kísérelje meg önállóan, mivel ezzel a jóállást érvényteleníti. Az áramütésveszély miatt a készüléket ne bontsa meg.

Meghibásodás esetén, mielőtt szakemberhez fordulna, először az alábbi lista segítségével ellenőrizze a készüléket. Ha a problémát a táblázat segítségével nem tudja megoldani, keresse fel márkakereskedőjét vagy forduljon a Philipshez.

Hiba	Megoldás
A rádiójelek vétele gyenge minőségű.	✓ Amennyiben a jelek túl gyengék, állítson az antennán vagy csatlakoztasson külső antennát. ✓ Helyezze egymástól nagyobb távolságra a berendezést és a tv-készüléket vagy a videomagnót.
A kijelzőn a “NO DISC” [NINCS LEMEZ] üzenet jelenik meg vagy a lemez nem játszható le.	✓ Címkézett oldalával felfelé helyezze be a lemezt. ✓ A lemezt címkézett oldalával jobbra fordítva helyezze rá a tálcára. ✓ Vegye ki és tisztítsa meg a lemezt, lásd: “Kezelési és biztonsági tudnivalók”. ✓ Helyes formátumú lemezt és lezárt CD-R(W) lemezt használjon.
A készülék gombnyomásra nem reagál.	✓ Húzza ki a hálózati kábelt, majd csatlakoztassa újból, és kapcsolja be ismét a készüléket.
Nem lehet felvenni vagy lejátszani.	✓ Mindig NORMAL (IEC I) szalagot használjon. ✓ Ragasztószalaggal fedje le a kitört fül helyét.
Nem lehet a kazettatartót kinyitni.	✓ Húzza ki majd csatlakoztassa újra a hálózati kábelt, utána kapcsolja vissza a készüléket.
A készülék hangja nem hallható vagy gyenge minőségű.	✓ Állítson a hangerőn. ✓ Húzza ki a fejhallgatókat. ✓ Ellenőrizze, hogy a hangszórók helyesen vannak csatlakoztatva. ✓ Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel megfelelően van-e csatlakoztatva.
A távirányító nem működik megfelelően.	✓ A forrást (pl. CD vagy HANGOLÓEGYSÉG üzemmód) a (▶ ,◀◀,▶▶) funkciógombok megnyomása előtt válassza ki. ✓ Menjen közelebb a készülékhez a távirányítóval. ✓ Cserélje ki az elemeket. ✓ A távirányítót irányítsa közvetlenül az infravörös érzékelőre.
A időzítő nem működik	✓ Állítsa be pontosan az órát. ✓ Az időzítő bekapcsolásához nyomja meg a TIMER ON/OFF gombot. ✓ Ha felvételt készít, fejezze be a felvételt.
A készülék automatikusan funkciókat jelenít meg és a gombok villogni kezdenek.	✓ Nyomja meg és tartsa nyomva a központi egységen a DEMO STOP gombot. Ezzel kikapcsolja a bemutató módot.